



ЕИСК инфо

Европейски икономически и социален комитет
Мост между Европа и организираното гражданско общество
Октомври 2016 | BG



УВОДНА СТАТИЯ

Повече обединение в нашата Европа

Уважаеми читатели,

Радвам се, че председателят на Комисията Жан-Клод Юнкер, който беше наш гост по време на септемврийската пленарна сесия, отправи по този повод призив за повече обединение в нашата Европа. Той изтъкна отрицателните последици от разединението и припомни съвсем основателно редица успехи, които дължим на Съюза.

Твърде често национални лидери си присвояват тези успехи, като същевременно обвиняват „Европа“ за неуспехите. Именно на този подход на разединение сме свидетели ден след ден, разрушавайки постигнатия досега с търпение напредък. А при все това егоизъм, национализъм и затваряне в себе си вече са стрували доста скъпо на нашия континент.

Ние, европейците, ангажирани на всички равнища, трябва да покажем, че Европа може да постигне напредък и да има амбиции. Водени от това намерение, членовете на Комитета започнаха, по искане на Комисията, широко обсъждане с европейското гражданско общество относно „стълба на социалните права“ на Европейския съюз. Тази социална Европа може да бъде изградена на основата на многообразието от националните системи за защита, но тя трябва да се стреми към „хармонизация по пътя на напредъка“. С други думи, ситуацията не може никъде и за никого да се влошава: тя трябва да се подобрява навсякъде и за всеки. Това беше желанието на основателите на нашата общност, това е духът на нашите договори и това е нашата пътна карта.

Напредъкът означава също да имаш смелостта да сложиш край на ексцесиите. Ето защо съм удовлетворен, че пленарната асамблея на нашия Комитет прие становище, с което осъжда агресивното данъчно планиране от страна на многонационалните предприятия. Посочените практики намаляват данъчните приходи на нашите страни със значителни суми и предизвикват легитимно неразбиране и възмущение на нашите граждани спрямо това, което те основателно считат за непрозрачна форма на управление на световната търговия. Тази система следва да се промени, за да може цялото общество да се възползва от печалбите на успешните икономически дейности, а не само незначителна шепа хора: добре разбираемото чувство на неудовлетвореност сред населението може да доведе до изолация и протекционизъм, а това, към което трябва да се стремим е тъкмо обратното – процесът на европейска интеграция трябва да продължи заради гражданите и с гражданите.

Жорж Дасис,
председател на ЕИСК

ОТБЕЛЕЖЕТЕ СИ В КАЛЕНДАРА

24-25 ноември 2016 г., Виена
Медиен семинар за гражданското общество 2016 г.

14-15 декември 2016 г.,
Брюксел
пленарна сесия на ЕИСК

15 декември 2016 г.,
Брюксел
Церемония по връчване на
Наградата за гражданското общество

В ТОЗИ БРОЙ

2 Председателят Юнкер на пленарната сесия на ЕИСК

3 Рекорден брой кандидатури за Наградата на ЕИСК за гражданското общество

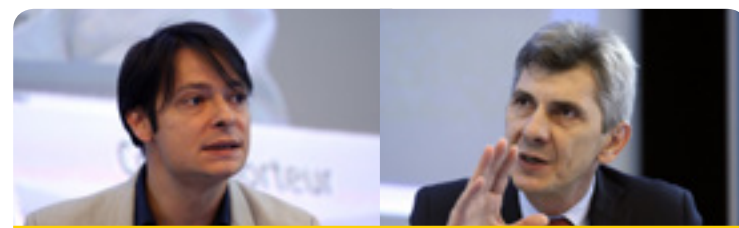
3 „Как да говорим за миграцията“ – 10-и медиен семинар за гражданското общество във Виена

ЕИСК настоява за намаляване на прага за оповестяването на информация за корпоративния данък от мултинационални дружества под 750 млн. евро

На септемврийската пленарна сесия на ЕИСК прие становище, насочено срещу агресивното данъчно планиране от страна на мултинационалните дружества. Според изчисленията това води до намаление на данъчните приходи в ЕС с до **70 млрд. евро годишно**. Предложението на Европейската комисия относно прозрачността в данъчното облагане задължава многонационалните предприятия с годишен оборот от над 750 млн. евро да оповестяват публично плащаните от тях данъци върху печалбата, както и друга свързана с данъчното облагане информация по страни.

Въпреки че одобрява новите мерки, ЕИСК призова Комисията постепенно да намали свързания с годишния оборот праг от 750 млн. евро: „След обществените протести през последните години относно практикуваното от мултинационални предприятия в ЕС данъчно инженерство, ЕС трябва да отговори на тези опасения и прилагането на тази мярка спрямо символите дял от 15 % от мултинационалните компании би означавало пълно откъсване на ЕС от опасенията на почти всички европейски граждани“, заяви докладчикът по становището Виктор Алистар (група „Други интереси“ – Румъния).

Освен това ЕИСК призова за публикуването на индивидуални финансови отчети не само



Докладчикът по становището относно прозрачността в данъчното облагане Виктор Алистар (група „Други интереси“ – Румъния) и съдокладчикът Петру Сорин Дандеа (група „Работници“ – Румъния) на пленарната сесия

за всяка държава членка, но също така и за всяка трета държава, в която извършват дейност големи мултинационални компании, както и за това последните да предоставят списък с операциите, извършени в трети държави, считани за данъчни убежища заедно с данни относно активите и продажбите.

Предложенията на Комисията бяха представени след скандалите с „Люкслик“ и Панамските документи. Данъчните споразумения на Епъл в Ирландия, на Старбъкс в Нидерландия и на Амазон и Фиат в Люксембург също изведоха този въпрос на преден план.

Допълнителната информация, която ЕИСК желае да се публикува, е част от

стандартите BEPS на ОИСР (за борба със свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби), които вече са приети от ЕС и от повечето държави членки. Това е автоматичен обмен на данъчна информация между данъчните органи на държавите членки, но не е достъпен за обществеността.

Освен това с цел улесняване на достъпа да данните ЕИСК препоръчва публикуването им в централен регистър във всяка държава членка, в отворена система, стандартен общоевропейски формат и на основен международен език в допълнение към местния език, като по този начин се гарантира истински достъп до информацията за целия единен пазар. (dm)

Ядрена програма: ЕИСК настоятелно призовава ЕС да приеме по-всеобхватна стратегия

Конкурентоспособността, икономиката, сигурността на доставките, изменението на климата и обществената приемливост са основни съображения за бъдещето на ядрената енергетика, съгласно едно становище на ЕИСК, прието на 22 септември 2016 г.

Докладчикът на ЕИСК Брайън Къртис (група „Работници“, Обединено кралство) изразява съжаление, че „предложението на Европейската комисия не съдържа ясен и всеобхватен подход към бъдещето на ядрената енергетика в Европа“. „Неотдавнашният спор за Хинкли Поинт отново показва, че след катастрофата във Фукушима нашите граждани с право искат дългосрочно планиране за ядрената енергетика. С приетото днес становище на ЕИСК се цели да се възстанови балансът между гледните точки относно европейския енергиен микс, който в крайна сметка ще допринесе за изпълнението на ангажиментите по отношение на енергийния съюз.“



© Shutterstock

Както е посочено в член 40 от Договора за Евратом, ЕИСК е единственият партньор на Комисията в изготвянето на Примерната ядрена програма (PINC) за ЕС. В неговото становище се съдържа призив за преразглеждане по същество на проектите за предложения на Комисията, по-специално за включване на раздели, посветени на конкурентоспособността на ядрената енергетика, на нейния принос за сигурността на доставките, на изменението на климата и целите за равнищата на въглеродните емисии, на обществената приемливост, отговорността за ядрените щети, прозрачността и ефективния национален диалог.

По отношение на обществената приемливост, в становището се посочва, че „големите различия в целия ЕС по отношение на обществените нагласи спрямо ядрената енергия не се разбират достатъчно, а оказват значително въздействие върху политическата приемливост.“ Поради това ЕИСК призовава да се дава повече информация не само за аварийната готовност, но и за начина, по който ядрената енергетика допринася за балансиран и благоприятен за климата енергиен микс.

Съдържащите се в становището препоръки бяха представени на политичите и заинтересованите страни от Пиер-Жан Кулон (група „Работодатели“ – Франция), председател на секция „Транспорт, енергетика, инфраструктури, информационно общество“ на ЕИСК, в рамките на Европейския форум за ядрената енергия (ENEf) на 3 и 4 октомври в Братислава. (cad)



Председателят Юнкер на пленарната сесия на ЕИСК: „Няма достатъчно съюз в тази Европа“

На пленарната сесия на ЕИСК председателят на Европейската комисия Жан-Клод Юнкер беше топло посрещнат от председателя на ЕИСК Жорж Дасис, който увери г-н Юнкер в категоричната подкрепа на Комитета и изтъкна необходимостта Европейският съюз да бъде близо до гражданите и да работи за тях и за повече солидарност в Европа.

Г-н Юнкер проведе дебат с членовете на ЕИСК за състоянието на Европейския съюз по време на второто си посещение на пленарна сесия на ЕИСК. „Европа не се справя добре. Често обаче се фокусираме само върху лошите новини. Наистина безработицата в Европа е прекалено голяма, но от 2010 г. насам Европейският съюз е създал 8 милиона работни места“, отбеляза той. По въпроса за миграционната криза, той призова държавите членки да поемат своя дял от тежестта, която в момента пада върху Италия, Гърция и Малта.

Лука Жайе, председател на група „Други интереси“ на ЕИСК, благодари на председателя на Комисията за неговата решимост и приветства визията му за бъдещето, представена в речта му за състоянието на

Съюза пред Европейския парламент. „На следващата среща на върха на ЕС бихме искали да видим сътрудничество, а не разединение между държавите членки. Вчера беше Международният ден на мира и това ни напомня, че Европа наистина работи усилено за своя мир. Но сега ако не помогнем всички заедно на хората, блягащи от войната, Европа ще изгуби душата си. Жалко е, че държавите членки не поемат своята отговорност“.

Яцек Кравчик, председател на група „Работодатели“ на ЕИСК, отбеляза, че „бизнесът е част от решението и бизнесът иска да бъде част от решението“ на икономическата криза в Европа. „Време е да възстановим предприемачеството в Европа, тъй като именно предприятията, а не правителствата, създават нови работни места. Европа трябва да бъде готова в по-голяма степен да поема рискове, да бъде по-иновативна и по-предприемчива. Нуждаем се от свобода на действие за предприятията“. Г-н Кравчик приключи изказването си със заключението, че приспособимостта е от решаващо значение за бизнес сектора, и изтъкна „необходимостта от фокусиране

на европейските политики върху проблемите, които реално имат значение за гражданите, за да се изгради чувство на принадлежност към ЕС“. „Това е наша обща отговорност“, отбеляза той.

Габриеле Бишоф, председател на група „Работници“ на ЕИСК, изрази съгласие с направения от г-н Юнкер анализ на „екзистенциалната криза на Европа и липсата на солидарност, единство и чувство за обща цел“. Тя подчерта колко е важно да се постигне консенсус в рамките на гражданското общество и призова за съвместни действия, тъй като „думите не са достатъчни“. По въпроса за стълба на социалните права г-жа Бишоф посочи, че макар и проектът да е обгърнат в несигурност, „това е много добра инициатива за възвръщане на доверието на гражданите“. Трябва обаче да излезем от брукселския балон и именно затова ЕИСК започна поредица от дебати във всички държави членки. Това е позитивен проект, който ще ни позволи да спечелим отново подкрепата на работниците и гражданите, и затова трябва да имаме необходимата сила да повлияем на бъдещето на труда“, допълни тя. (cad)

Преговорите по ТПТИ – кои са основните въпроси за гражданското общество?



Ползите от ТПТИ трябва да се почувстват от МСП, потребителите и гражданите, съгласно новото становище на ЕИСК относно „Позицията на ЕИСК по определени ключови въпроси, свързани с преговорите по ТПТИ“, което Комитетът прие на своята пленарна сесия през септември. Сега, когато дискусиите по Трансатлантическото партньорство за търговия и инвестиции са достигнали критична точка, в становището с докладчици Филип де Бук (група „Работодатели“ – Белгия) и Таня Бузек (група „Работници“ – Германия) се прави оценка на някои основни въпроси, свързани с преговорите, и се посочват основните следствия за европейското гражданско общество. В него се анализират отговорите на безпокойствата на ЕИСК, които се дават в изразяващите позиции документи и предложенията на ЕС, и се отправят препоръки за последващи пояснения, гаранции и предпазни мерки.

Особено внимание се обръща на главите на ЕС, посветени на регулаторното сътрудничество, митниците и улесняването на търговията, търговията и устойчивото развитие, техническите пречки пред търговията (ТПТ), санитарните и фитосанитарните мерки (СФС). В становището на ЕИСК се поставя акцент върху това колко е важно да се гарантира, че регулаторното сътрудничество (което според оценките оказва влияние върху 76% от въздействието на ТПТИ върху устойчивостта) не подкопава, а повишава социалните, трудовите и екологичните стандарти.

Освен това ЕИСК препоръчва засилване на механизмите за мониторинг и прилагане, за да се осигури спазване на стандартите за устойчивост. Комитетът призовава също в главата за добрите регулаторни практики да не се ограничават правото на страните да регулират или да въвеждат процедури, равностойни на процеса „уведомяване-и-коментиране“ в САЩ, и настоява за допълнително изясняване на договореностите по отношение на представителното участие на заинтересованите страни. ЕИСК настоятелно призовава Комисията да обсъди със САЩ възможността за осигуряване на достъп на обществеността или поне на консултативната група на ЕС до следващите текстове. В становището се препоръчват „по-детайлна работа в областта на изискванията за маркиране и етикетирание“ и „допълнителни гаранции, че законодателството на ЕС в областта на храните няма да бъде променено“.

ЕИСК има важна институционална роля в преговорите по ТПТИ. Целта на това становище е да се разработи основан на сътрудничество подход към търговската политика, който да се прилага от Европейската комисия и организациите на гражданското общество. (mm)



Председателят на Европейската комисия Жан-Клод Юнкер и председателят на ЕИСК Жорж Дасис на пленарната сесия на ЕИСК

ЕИСК насочва вниманието към жизненоважната роля на настанените в дома на работодателя полагащи грижи работници

На септемврийската си пленарна сесия ЕИСК прие становище, в което настоятелно призовава определящите политиките лица да признаят важния принос на настанените в дома на работодателя полагащи дългосрочни грижи работници и да урегулират условията им на труд. Адам Рогалевски (група „Работници“ – Полша), докладчик по становището на ЕИСК, подчерта, че „настанените в дома на работодателя полагащи грижи работници дълго време оставаха незабелязани от отговорните за изготвянето на политиките лица“.

Като първа стъпка ЕИСК желае да се постави началото на обсъжданията относно общо професионално определение на понятието „услуги за полагане на грижи с настаняване в дома на работодателя“. Това би трябвало да спомогне за признаването на полагането на грижи с настаняване в дома на работодателя като форма на предоставяне на грижи в домашни условия и да обхване разпоредбите относно заетостта на работниците, настанени в частни жилища. ЕИСК счита, че настанените в дома на работодателя полагащи грижи работници би трябвало да имат еднакви права с другите работници, полагащи грижи, по отношение на възнаградението, защитата на здравето и безопасността, социалното осигуряване и правото на свобода на сдружаване.



Секторът на услугите за полагане на грижи с настаняване в дома на работодателя би трябвало да бъде проактивно регулиран, за да се гарантира защита на всички участващи страни, да се прилага принципът на еднакво заплащане за еднакъв труд и да се води борба срещу социалния дъмпинг и експлоатацията. Ратификацията от страна на държавите членки и прилагането на Конвенция № 189 на Международната организация на труда (МОТ) са от решаващо значение. Освен това би трябвало правата на настанените в дома на работодателя полагащи грижи работници да бъдат включени в бъдещите законодателни преразглеждания или предложения на държавите членки и ЕС. Предоставянето на подходящи публични инвестиции би трябвало да бъде гарантирано, в допълнение към признаването на уменията и квалификацията.

ЕИСК има за цел да включи всички заинтересовани страни в планирането на политиката. Едно от най-големите постижения на настоящото становище е, че то успешно обединява призови за устойчив и справедлив сектор на дългосрочните грижи и пазара на труда и се застъпва за правата на работниците и мигрантите. С цел да предприеме последващи действия във връзка със становището ЕИСК ще организира конференция относно бъдещето на услугите за полагане на грижи с настаняване в дома на работодателя в Европа, през втората половина на 2017 г. (cad)

НОВИ ПУБЛИКАЦИИ

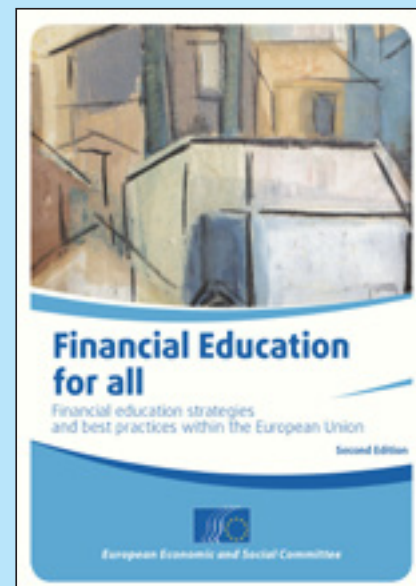
Финансово образование за всички

Стратегиите за финансово образование и най-добрите практики в Европейския съюз

Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) публикува второ издание на своята брошура „Финансово образование за всички“. Представянето на новата версия се състои на 6 октомври в представителството на Европейската комисия в Мадрид, Испания.

Успехът на първото издание, което е беше публикувано през 2013 г. и се превърна във втория най-често изтеглян документ на ЕИСК, насърчи автора и инициатора Карлос Триас Пинто (III група – Испания) да се заеме с тази актуализация, като включи нови участници в областта на финансовото образование. Целта на този наръчник с добри практики и стратегии за финансово образование е „да даде на европейците знания и умения, които да им позволят да вземат правилните решения при управлението на личните финанси“, отбелязва в предговора Йост ван Ирсел (група „Работодатели“ – Нидерландия), председател на секция „Икономически и паричен съюз и икономическо и социално сближаване“.

Брошурата може да бъде изтеглена от: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-financial-education>. (mr)



Европейска инициатива за компютърни услуги в облак – споделяне на иновациите за насърчаване на растежа

© Shutterstock



Инициативата на Комисията за компютърни услуги в облак цели да създаде инфраструктура за данни на световно равнище, предназначена за научната общност, която да бъде използвана от изследователи и учени, а впоследствие и от публичните служби, новаторски МСП и промишлеността, давайки възможност за преместване, споделяне и повторно използване на данни с цел засилване на конкурентоспособността на Европа. Предложението е част от първоначалния пакет за промишлената политика в рамките на стратегията за цифров единен пазар; то включва план за финансиране в размер от 50 млрд. евро, предвиден за изпълнение между 2016 г. и 2020 г., и се очаква да създаде и да засили вече съществуващите връзки между националните инициативи за цифровизация

на промишлеността, както и да насърчи инвестициите посредством стратегически партньорства и мрежи.

На 21 септември 2016 г. ЕИСК гласува становище по това предложение, в което се отива още по-далеч, като се отправя искане към Комисията за „**облак, достъпен за всички граждани и предприятия**“. ЕИСК препоръчва необходимият хардуер и софтуер да бъдат закупени в Европа и призовава Комисията да даде ход, съвместно с държавите членки, на мащабна програма за разкриване на нови, висококвалифицирани работни места и за насърчаване на работещите извън ЕС млади европейски учени да се върнат в Европа. Комитетът също така подчертава необходимостта от техническо образование и обучение за всяка възрастова група от европейското население. Следва да бъде дадено специално внимание на жените, като им се даде възможност да достигат високи постове. Комитетът предлага също така да се стартират широки консултации по ключовия въпрос за управлението и предлагането да се създаде единен портал на цифрова Европа, с цел на предприятията и обществеността да бъде осигурена ясна и сигурна законодателна рамка в този стратегически, бързопроменящ се сектор.

От 2011 г. насам Комитетът е отправял редица препоръки, призовавайки Комисията да предприеме смели мерки и „да насърчава Европа да застане начело на този обещаващ сектор с помощта на водещи предприятия“. „Инициативата за услуги в облак е само първата стъпка в правилната посока“, заяви докладчикът по становището на ЕИСК Антонио Лонго (група „Други интереси“ – Италия). (mr)

10-и медиен семинар за гражданското общество на тема „Как да говорим за миграцията“

Европейският икономически и социален комитет ще проведе 10-ия си медиен семинар за гражданското общество в Дипломатическата академия във Виена след по-малко от два месеца, от 24 до 25 ноември.

„Как да говорим за миграцията“ е наболялата тема, която ще бъде обсъдена в четири отделни дискуссионни групи с участието на журналисти, експерти по миграцията и представители на гражданското общество и международните институции. Ще участват и други големи организации, работещи в областта на миграцията, като Агенцията за основните права (FRA), Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ), Организацията на обединените нации, както и австрийски социални партньори. Целта на проявата е да се обсъди и обмисли по какъв начин средствата за комуникация и медиите допринасят за представянето на въпроса за миграцията към и в рамките на Европа, и да се споделят най-добри практики за ефективна комуникация по този наболял въпрос.

На семинара, предназначен за журналисти, пресата и специалисти по комуникация от организации на гражданското общество, представляващи работодатели, работници и други социални, икономически и културни организации, ще бъдат разглеждани по-специално комуникационните аспекти на миграцията и интеграцията на бежанците и търсещите убежище лица, както и ролята на политиките в комуникацията по повод „миграционната криза“. (sma)

Ако проявявате интерес към участие в семинара, моля, пишете на pressofficers@eesc.europa.eu



Рекорден брой кандидатури за Наградата на ЕИСК за гражданското общество

Тази година кандидатурите за Наградата на ЕИСК за гражданското общество достигнаха рекорден брой – **283 проекта**, внесени преди изтичането на крайния срок (9 септември). Най-много са кандидатурите от Италия, следвана от Германия и Австрия. Броят на кандидатурите за Наградата на ЕИСК за гражданското общество нараства постепенно от скромния старт през 2006 г., когато бяха представени само 15 проекта, състезаващи се за награди на обща стойност 20 000 евро. Тази година максимум петима победители ще си поделят сумата от **50 000 евро**.

Темата на тазгодишната Награда за гражданското общество е миграцията, която през последните две



години запълваше страниците на вестниците, беше широко отразявана в радио и телевизионните медии, разпалваше политическия дебат и доминираше ежедневните разговори, поляризирайки семейства, общности, държави и Европа като цяло.

Миграцията обаче показва и на какво е способно европейското гражданско общество: спонтанна, масивна вълна на солидарност, надигнала се както сред организациите на гражданското общество, така и сред обикновените хора, които предложиха своята неочаквана помощ, когато имаше най-голяма нужда от нея, в разгара на миграционния поток, и досега продължават да оказват тази жизненоважна подкрепа. ЕИСК счита, че този огромен принос заслужава признание и желае да награди проекти, които са оказали практическа, социална и психологическа помощ на мигрантите и бежанците, предложили са им подслон, помогнали са им да се интегрират

в приемащото общество или са допринесли за взаимното разбиране и борбата срещу ксенофобията и расизма.

Големият брой внесени проекти отразява силния ангажимент на европейската общественост да оказва помощ на нуждаещите се. Той показва също така, че европейските граждани и гражданското общество като цяло зачитат европейските ценности като солидарност и социална отговорност.

Допустимостта на кандидатурите се проверява, а допуснатите кандидати ще бъдат оценени и включени в кратък списък от четиричленна комисия. Жури, състоящо се от председателя, заместник-председателите, председателите на групи и генералния секретар на ЕИСК, ще избере крайните победители. Церемонията по награждаването ще се състои на **15 декември 2016 г.** в Брюксел. (sma/dm)

ЕИСК: Време е да изпълним целите на ООН за устойчиво развитие

„Истича времето за постигане на устойчив свят“ е призивът, който ЕИСК отправя към Комисията и държавите – членки на ЕС, с искане най-накрая да се заемат с изпълнението на Програмата на ООН за устойчиво развитие за периода до 2030 г. Програмата трябва да даде тласък на прехода на Европа към устойчивост, надеждност, конкурентоспособност и не на последно място – повече социална справедливост. В становището си относно „Устойчиво развитие: картографиране на вътрешните и външните политики на ЕС“, изготвено по искане на Европейската комисия и прието на 21 септември, ЕИСК отправя редица предложения за ключови области на политиката, които да дадат тласък на тази трансформационна промяна. Нуждаем се от:

- справедлив преход към нисковъглеродна и кръгова икономика на сътрудничеството;
- преход към социално приобщаващи общества и икономики с достойни условия на труд, спазващи правата на човека;

- преход към модели на устойчиво производство и потребление на храни;
 - инвестиране в иновации и дългосрочна модернизация на инфраструктурата, както и насърчаване на устойчивите предприятия, и
 - превръщане на търговията в средство за подпомагане на глобалното устойчиво развитие.
- ЕИСК призовава ЕС да ръководи чрез личен пример този много труден процес в световен мащаб, като интегрира устойчивостта и социалното приобщаване във всички свои политики.

Програмата на ООН до 2030 г. следва да се превърне в ново, убедително послание за устойчива Европа през 2030 г. Процесът на преход трябва да бъде воден от силна политическа воля, насочвана от всеобхватна стратегия на ЕС за дългосрочно устойчиво развитие и придружена от широка информационна кампания, която да спечели подкрепата на европейците. „Нуждаем се от гражданското общество и гражданите като партньори в този процес, тъй като в крайна сметка именно хората са тези, които ще осъществят този преход“, заявиха докладчиците по становището Йоанис Вардакастанис (група „Други интереси“ – Гърция) и Ярмила Дубравска (група „Работодатели“ – Словакия).

Комитетът предложи създаването на Европейски форум на гражданското общество в подкрепа на устойчивото развитие, чрез който да се даде засилен роля на гражданското общество в изпълнението и наблюдението на целите за устойчиво развитие. Според ЕИСК ЕС следва да възприеме подход към изпълнението на ЦУР, при който ръководството се осъществява от множество заинтересовани страни, което означава включване на всички участници и организации на гражданското общество на базата на принципите на участието, отчетността и партньорството. На 5 октомври в Брюксел ще се проведе конференция на тази тема. (sma)



© Shutterstock

НАКРАТКО

Гости на октомврийската пленарна сесия на ЕИСК

На **20 октомври** от 10,00 ч. Карлош Моедаш, комисар по въпросите на изследванията, науката и иновациите, ще участва в дебата относно програмата „Хоризонт 2020“, най-голямата в света програма за финансиране на научни изследвания и иновации, във връзка с приемането на становището на ЕИСК относно междинната оценка, която започва сега и се очаква да приключи до края на 2017 г.

Резултатите от междинния преглед ще бъдат използвани при изготвянето на следващата рамкова програма. Водещото предложение на г-н Моедаш във връзка с прегледа е създаването на нов финансиращ орган за подкрепа на приложните научни изследвания – Европейски съвет по иновациите, който да следва успешния пример на Европейския научноизследователски съвет в областта на финансирането на наука, основана на отличните резултати. (dm)



Пари, работни места и много повече от това – ето как ЕИСК вижда приноса на културата за Европа



Знаете ли, че културното наследство и свързаните с него сектори осигуряват заетост на 7,8 милиона души в ЕС? Или че дори в разгара на кризата творческата и културната индустрии отбелязва годишен растеж от 0,7 %? ЕИСК съвсем наскоро публикува информационна брошура за ролята на културата в ЕС. Основавайки се на неотдавнашното проучване Култура, градове и идентичност в Европа, изготвено от Група „Други интереси“ на ЕИСК, информационната брошура съдържа най-новите данни относно приноса на творческите и културните индустрии за икономиката и заетостта в Европа и за техния потенциал за по-нататъшен растеж и създаване на работни места. В същото време брошурата предлага рецептата на ЕИСК за това как хората на културата и отговарящите за изготвяне на политиките да превърнат културата в инструмент за ускоряване на социалното сближаване и приобщаване и да развият жизнена европейска идентичност в един разтърсван от кризи Съюз.

Хартиени екземпляри от информационната брошура можете да получите от пресслужбата на ЕИСК (електронен адрес: press@eesc.europa.eu) (dm)

Социалната икономика – да поставим хората пред печалбата

Група „Други интереси“

През септември председателят на група „Други интереси“ Лука Жайе посети белгийското социално предприятие „Les Petits Riens“ („Малките неща“). Фактът, че социалната икономика има ключов принос за нашата икономика, е слабо познат, макар че в нея всъщност са заети над 14 милиона европейци или 6,5 % от активното население. Социални предприятия като например „Les Petits Riens“ не са благотворителни организации, а реализират печалби – точно както и всички други МСП. Те пряко допринасят за създаването на работни места и растеж и предоставят услуги, от каквито има голяма необходимост. Основната разлика обаче е, че тяхната главна цел е социална: било по отношение на предлаганите услуги, било в използваните методи. От гледна точка на група „Други интереси“ социалната икономика има огромен отзвук и потенциал да предоставя на обществеността услуги, които държавата може да не е в състояние да предостави. През



Председателят на група „Други интереси“ Лука Жайе с директора на „Les Petits Riens“ Жулиен Копенс

последните 15 години ЕИСК помогна на сектора да се разрасне, като представители на Комитета отидоха директно по места и спомогнаха за изграждането на съюзи и за насърчаване на обмена на ноу-хау между предприятията от социалната икономика не само в Европа, но също и в развиващи се страни. Освен това ЕИСК активно популяризира сектора пред националните и европейските органи,

разяснявайки защо и как би следвало да се формира благоприятна финансова и законодателна среда. Целта е да се създават възможности за обществеността, да се полагат усилия за нейното добруване, да се посрещат социалните и екологичните предизвикателства на местно равнище и да се отчитат неудовлетворените местни потребности. Няма съмнение, че социалните инвестиции и социалната икономика са мултипликатори на растеж и че този растеж може да се разпространява от регионите към националното равнище и дори отвъд него. „Трябва да гледаме към бъдещето – бъдеще на активно ангажираната общественост, на сближаването, на местните общности и на солидарността“, заяви Лука Жайе.

Повече информация за работата на категория „Социална икономика“ на ЕИСК, председателствана от членовете на III група Ален Коер (Белгия) и Кшищоф Балон (PL) е на разположение на адрес: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.categories-social-economy>. (cl) ●

Новини от група „Работници“ в ЕИСК

Приоритетите на група „Работници“ за периода на словашкото председателство

На 12 и 13 октомври 2016 г. група „Работници“ проведе извънредно заседание в Братислава. Сред участниците бяха министър-председателят на Словакия Роберт Фицо, министърът на икономиката Петер Жига и министърът на труда Ян Рихтер, който подчерта, че словашкото председателство ще работи по въпроси, свързани със социалните и икономическите условия на европейците.

Една от основните теми в обсъжданата беше бъдещето на европейския проект и рискът от загуба на постиженията на ЕС от последните 60 години, особено по отношение на основните права. Обсъждането беше открито от председателя на ЕИСК Жорж Дасис.

Втората част на заседанието беше посветена на свободното движение на работниците и на борбата срещу социалния дмпинг – основно право, защитавано енергично от група „Работници“. (mg) ●

Обръщение на група „Работници“ на ЕИСК в знак на солидарност с работниците на завода на Caterpillar в Госли

След 50 години присъствие в Госли (Шарлероа), мултинационалното дружество Caterpillar реши да затвори завода си, в резултат на което 2200 работници ще бъдат съкратени, а вероятно 4000 подизпълнители ще бъдат изложени на риск да изгубят работата си. Това е безпрецедентна социална драма за възстановяващия се от кризата регион.

Дружеството реши да премести дейността си във френския град Гренобъл. Френските работници вече засвидетелстваха солидарността си с колегите си в Шарлероа и изразиха сериозни опасения за бъдещето на работните си места в дружество, което се интересува само от печалбите и очевидно е предпочело интересите на акционерите си преди тези на работниците си.

Бихме искали да засвидетелстваме пълната си подкрепа за работниците, профсъюзните организации, политиките и инвеститорите, които се мобилизират, за да осигурят бъдеще на региона, вече сериозно засегнат от кризата, която го остави в много несигурно положение. ●



A Europe that works for workers
Fair mobility and strong labour rights

Európa, ktorá funguje pre pracovníkov
Férvó mobilita a silné práva pre pracujúcich

12-13/10/2016 | Bratislava | Workers' Group
Skupina Pracovníci

European Economic and Social Committee
Európsky hospodársky a sociálny výbor



Конференцията беше организирана съвместно от група „Работодатели“ и Националния съюз на работодателите в Словакия

Кръговата икономика – от полза за всички

Група „Работодатели“

Преходът към кръгова икономика е задължителен, ако искаме да опазим нашата планета, но също и за да засилим конкурентоспособността на европейската промишленост. Това е дългосрочен процес, който ще изисква множество инициативи на европейско, национално и регионално равнище. Дружествата разглеждат кръговата икономика като шанс. „Екологизирането“ е от полза не само за околната среда, но и за предприятията, осигурявайки им реални икономии на суровини, вода и енергия. Освен екологични и икономически ползи, кръговата икономика носи също социални предимства като създава нови работни места и нови бизнес модели. Това са някои от изводите,

произтичащи от конференцията на тема „Устойчива промишленост в контекста на кръговата икономика“, която се проведе на 13 септември в Кошице, Словакия. Град Кошице бе избран за място на провеждане на проявата поради факта, че местната промишленост там е пример за ефективен преход към кръгова икономика. Стоманодобивната промишленост, която е от голямо значение за региона, вече е отбелязала много постижения в намаляването на отпадъците, увеличаването на използването на рециклирани суровини и използването на суровини, енергия и вода по по-ефективен начин. Членовете на група „Работодатели“ имаха възможност да видят конкретни примери за това по време на своето проучвателно посещение в завода US Steel Kosice. (lj) ●

Председателят на ЕИСК взе участие в Атина в конференция по случай стогодишнината на МОТ и се срещна в Брюксел с председателя ИСС на Кот д'Ивоар

На 17 септември Жорж Дасис направи изказване на международна конференция в Атина, организирана от гръцкото Министерство на труда, социалната сигурност и социалната солидарност. Председателят на ЕИСК взе участие в кръгла маса по покана от гръцкия министър на труда Георгиос Катругалос, който също беше модератор на дискусиата. Конференцията „Правото на колективно договаряне в европейския социален модел и бъдещето на труда“, беше проведена като част от честванията за отбелязване на

стогодишнината от Международната организация на труда (МОТ).

На 20 септември, в Брюксел, председателят на ЕИСК проведе среща с делегация от Икономическия и социален съвет (ИСС) на Кот д'Ивоар, ръководена от нейния председател Шарл Кофи Диби, и с посланика на Кот д'Ивоар за ЕС Жан Венсан Зенсу.

Този плодотворен обмен беше възможно да се обсъдят въпроси от общ интерес и доведе до решение за развитие на общи



Председателят на ЕИСК Жорж Дасис се здрависва с Шарл Кофи Диби, председател на ИСС на Кот д'Ивоар

дейности. Г-н Дасис заяви готовността на ЕИСК да предоставя съвети на ИСС на Кот д'Ивоар по въпроси, свързани с неговото функциониране и да споделя опита, натрупан от Комитета по отношение на въздействието на икономическите и социални съвети, с цел работата им да стане възможно най-ефективна в полза на гражданското общество. (mm) ●

„ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета : <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Редакция:

Алън Джоунс (главен редактор)
Даниела Марангони (dm)

В подготовката на настоящия брой участваха:

Каролин Алибер-Дьопре (cad)
Клоуе Лаус (cl)
Даниела Марангони (dm)
Лешек Ярош (lj)
Маргарита Гаванас (mg)
Маргарита Реис (mr)
Милен Минчев (mm)
Силвия М. Аумайр (sma)

Координация:

Даниела Марангони

Редакционно приключване на броя: 13 октомври 2016 г.

Адрес:

Европейски икономически и социален комитет / European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard, B-1040 Brussels, Belgium
Тел. (+32 2) 546.94.76
Факс: (+32 2) 546 97 64
електронен адрес: eescinfo@eesc.europa.eu
интернет: <http://www.eesc.europa.eu/>

„ЕИСК инфо“ излиза девет пъти годишно по време на пленарните сесии на ЕИСК. Печатните издания на „ЕИСК инфо“ на английски, немски и френски език могат да бъдат получени безплатно от пресслужбата на Европейския икономически и социален комитет. Освен това „ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета: URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„ЕИСК инфо“ не представлява официален отчет за работата на ЕИСК; за такъв следва да се направи справка в Официален вестник на Европейския съюз и други публикации на Комитета.

Разрешава се възпроизвеждане на материалите, при условие че „ЕИСК инфо“ се посочи като източник и се изпрати копие на редактора.

Тираж: 5800 екземпляра.

Следващият брой ще излезе през декември 2016 г.

ОТПЕЧАТАНО НА 100% РЕЦИКЛИРАНА ХАРТИЯ.

Октомври 2016 / 8



Служба за публикации